



Sacred Heart

CATHOLIC CHURCH

SUNDAY, JUNE 30, 2024 | DOMINGO 30 DE JUNIO DE 2024

THIRTEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME | DECIMOTERCER DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO



Mass Schedule

WEEKENDS

Saturday: 5:00 pm (English)

Sunday: 9:00 am, 11:00 am
(English)

Domingo: 1:00 pm y 7:00 pm
(Español)

WEEKDAYS

Monday - Friday: 12:15 pm
(English)

Jueves: 7:00 pm (Español)

First Friday: 7:30 pm (Bilingual)

Holidays and Holy Days as Announced

The church is open Mon-Fri from
9:00am-2:00pm for personal prayer.

JUST HAVE FAITH.

MK 5:36



©LPI

The Mission of Sacred Heart Church

As a richly diverse Catholic community: we gather to pray and form a local body for Christ, we share Him through sacraments, ministries, and service, we go forth to evangelize and to promote justice, all in a joyful Christ-like Spirit.

La Mision de la Parroquia del Sagrado Corazon

Como comunidad católica rica en diversidad: nos reunimos para orar y formar un Cuerpo para Cristo. Compartimos a Cristo a través de los sacramentos, los ministerios, y el servicio, vamos a evangelizar y a promover la justicia,



PARISH DIRECTORY

Main Office: (831) 424-1959

Parish Office Fax: (831) 424-0788

OFFICE HOURS

Monday– Friday: 9am - 5pm
closed 12-1pm for Lunch

Email: office@shsalinas.org

Website: www.shsalinas.org

CLERGY

Rev. Kelly Vandehey

Pastor

pastor@shsalinas.org

Rev. Ronald Green

Parochial Vicar

Deacon David Lansford

OFFICE STAFF

Carlos Ceja

Office Manager

office@shsalinas.org

Mary Scattini

Director of Religious Education

(831) 206-4594

mary@shsalinas.org

Leticia Orozco

Office Assistant

oa@shsalinas.org

YOUTH & QUINCEAÑERA MINISTRY

Leticia Flores-McPherson

(831) 737-5116

RCIA

Anthony Córdoba

rcia.93901@gmail.com

ST. VINCENT DE PAUL FOOD PANTRY

(831) 296-9628

Monday & Friday/9 - 11am

SACRED HEART SCHOOL

123 W. Market St., Salinas

(831) 771-1310

Website: www.shschool.com

Rachel Meyers

Principal

rmeyers@shschool.com

SUNDAY GOSPEL REFLECTION

Sin isn't given its due these days. Downplaying sin is dangerous. But there is also another spiritual misstep in which we make way too big a deal out of sin. It happens, for example, when we persistently wonder if our confessed sins are "really" forgiven, or suspiciously ponder what God "really" thinks about us, behind His merciful face. Or when someone returns to Church, and we question whether his or her conversion was genuine. Or when we commit some sin and put on a sad face for days, thinking, "Maybe my sins are too great for God to deal with." God save us from that attitude!

Well, he does just that, this week, in the raising of Jairus' daughter. The dead twelve-year-old's house is filled with a spirit of excessive moaning and groaning, tumultuous weeping and wailing. They even laugh at Jesus in a mocking tone. It's shocking how easy it is for him to raise the dead child. It is equivalent to gently waking a kid from a light nap. And then he sends her off to get some lunch. No big whoop. The overactive drama is actually part of the problem, and removing it is a key part of the miracle.

Friends, sin can and does kill, but Jesus is always ready and able to raise us back to life, often without much hullabaloo. His ease of forgiving should never be a pretext for presumption, minimizing sin, or taking lightly the cost he pays for our sins on the cross. But for God's sake, we often need Jesus to put out the weepers and wailers. He's the Lord. And remember, the girl is not dead, she's just sleeping.—Father John Muir

©LPi

MEDITACIÓN SOBRE EL EVANGELIO

El Evangelio de hoy nos narra las historias de dos mujeres, una mayor y una niña, unidas por el dolor de la enfermedad. Una de ellas fue curada por su gran fe, y la pequeña, al tomarla Jesús de la mano, volvió a la vida. A la mayoría de las personas les da pavor el pensar que están enfermas y peor aún que pueden morir. ¿Qué podemos decir a tanta persona enferma y triste? ¿Cómo podemos consolarlas en sus tribulaciones? Una manera es acompañarlas y escucharlas, estar con ellas mostrándoles interés y ayudarlas en sus necesidades. Otra forma es tomando el ejemplo de la mujer que buscó y se acercó a Jesús para ser curada. Busquemos a Jesús con la misma fe que ella lo hizo. Venció los obstáculos del miedo y de la distancia y tocó su manto. Sólo Dios puede y tiene el poder de sanar nuestros corazones y renovar nuestra vida.

Jesús pasó su vida haciendo el bien, curando y perdonando, y siempre al final de sus milagros daba una recomendación. A la mujer enferma le dijo: "Hija, tu fe te ha salvado; vete en paz y queda sana de tu enfermedad" (Marcos 5:34). Y a la pequeña: "Tomándola de la mano, dijo a la niña: Talitá kumi, que quiere decir: Niña, te lo digo, ¡levántate!... y les dijo que dieran algo de comer a la niña" (Marcos 5:41-43). No se ha terminado el tiempo de los milagros, sigue en pie, solo que ahora nos toca a nosotros los bautizados seguir haciéndolos. ¿Cómo? Sencillamente, compartiendo lo que tenemos y acompañando de corazón a los que sufren a nuestro alrededor.

©LPi

Mass Intentions / Intenciones de Misa

SAINTS AND
OBSERVANCES

Monday: St. Junipero Serra,
Priest

Wednesday: St. Thomas, Apostle

Friday: St. Anthony Zaccaria,
Priest; St. Elizabeth of Portugal

Saturday: St. Maria Goretti, Virgin
and Martyr

LOS SANTOS Y
OBSERVANCIAS

Lunes: San Junípero Serra,
sacerdote

Miércoles: San Tomás, apóstol

Viernes: San Antonio María
Zaccaria, sacerdote; Santa Isabel
de Portugal

Sábado: Santa María Goretti,
virgen y mártir

SUNDAY, JUNE 30

5:00pm (Vigil) Adolfo Genilot

9:00am Primo Pisares†, Reynaldo Tongolt

11:00am Greg Lindent†, Mark Padulla (Int), Anthony Sullivan (H),
Alex Pigao (H)

1:00pm Mamita Yangtset†, Genaro Arciga Vega†
Victor, Maria, Julio, Diana Gonzalez (Int)

7:00pm Maria Asuncion Salcedo†, Leobardo Mendez†, Zayla Revest

MONDAY, JULY 1

12:15pm Elizabeth Lopez†, Shawn Aguirre†, Carrie Gozzelinot

TUESDAY, JULY 2

12:15pm Carson Soriano (Int)

WEDNESDAY, JULY 3

12:15pm Mary Jane Vierrat

THURSDAY, JULY 4

No 12:15pm

No 7:00pm

FRIDAY, JULY 5

12:15pm Rosario Uganiza†, Gus Paglinawant

7:30pm Laura Marquez (B)

SUNDAY, JULY 7

5:00pm (Vigil) Maria Ayala†, Tomas Tavares Valeriano†,
Leonides Tavares Chavarin†, Kathy Hicks (H)

9:00am Primo Pisares†, Reynaldo Tongolt†, Teodoro Butront†,
Cerilo Uganiza (B)

11:00am Giuseppe DeMare†, Jesus Altamirano†

1:00pm Mamita Yangtset†, Jesus Altamirano†, Concepcion Galindo†,
Carolina Martinez†, Emilia Pablita Lopez Salvadort

Victor, Maria, Julio, Diana Gonzalez (Int)

7:00pm Maria Asuncion Salcedo†, Leobardo Mendez†

Mass Intentions received through June 21, 2024

Weekly Readings

Sunday: Wis 1:13-15; 2:23-24/Ps 30:2, 4, 5-6, 11, 12, 13
(2a)/2 Cor 8:7, 9, 13-15/

Mk 5:21-43 or 5:21-24, 35b-43

Monday: Am 2:6-10, 13-16/Ps 50:16bc-17, 18-19, 20-21, 22-
23/Mt 8:18-22

Tuesday: Am 3:1-8; 4:11-12/Ps 5:4b-6a, 6b-7, 8/Mt 8:23-27

Wednesday: Eph 2:19-22/Ps 117:1bc, 2/Jn 20:24-29

Thursday: Am 7:10-17/Ps 19:8, 9, 10, 11/Mt 9:1-8

Friday: Am 8:4-6, 9-12/Ps 119:2, 10, 20, 30, 40, 131/Mt 9:9-
13

Lecturas de la Semana

Domingo: Sab 1, 13-15; 2, 23-24/Sal 29, 2. 4. 5-6. 11. 12. 13
(2)/2 Cor 8, 7. 9. 13-15/

Mc 5, 21-43 o 5, 21-24. 35-43

Lunes: Am 2, 6-10. 13-16/Sal 49, 16-17. 18-19. 20-21. 22-
23/Mt 8, 18-22

Martes: Am 3, 1-8; 4, 11-12/Sal 5, 4-6. 6-7. 8/Mt 8, 23-27

Miércoles: Ef 2, 19-22/Sal 116, 1. 2/Jn 20, 24-29

Jueves: Am 7, 10-17/Sal 18, 8. 9. 10. 11/Mt 9, 1-8

Viernes: Am 8, 4-6. 9-12/Sal 118, 2. 10. 20. 30. 40. 131/Mt
9, 9-13

Weekly Events / Eventos durante la Semana

MONDAY, JULY 1

6:00pm—English Prayer Group in Church

6:30pm— Grupo de Oracion in the Parish Hall

TUESDAY, JULY 2

Devotions to Our Lady of Perpetual Help before 12:15pm Mass

WEDNESDAY, JULY 3

1:00pm Legion of Mary

THURSDAY, JULY 4

Parish Officed Closed

No 12:15pm or 7:00pm Mass

FRIDAY, JULY 5

Parish Officed Closed

Devotions to the Sacred Heart of Jesus before 12:15pm Mass

6:00pm Confessions

7:30pm First Friday Mass

Weekly Collection – Colecta Semanal June 16, 2024

General Collection	\$6,712.31
Thursday (Grupo de Oración)	\$174.00
Friday (Catholic Charities)	\$243.00

AMA 2024

Goal	\$37,500.00
Total Promised	\$63,915.00
Received	\$51,591.50
No. Of Donors	365
Total Rebate back to Sacred Heart	\$14,091.50

PARISH OFFICE CLOSED

The parish office will be closed all day on Thursday, July 4 and Friday, July 5 in observance of Independence Day and will reopen on Monday, July 8 at 9:00am. There will be no 12:15pm or 7:00pm Mass on July 4.

QUEEN OF HEAVEN MASS

There will be a bilingual first Saturday Mass at the Queen of Heaven Cemetery at 10:00am on Saturday, July 6.

Habrará una Misa bilingüe del primer sábado en el Cementerio Reina del Cielo a las 10:00am el sábado 6 de junio.

WELCOME! / ¡BIENVENIDOS!

Our warmest welcome to all who worship with us. If you would like to join our parish community, please fill out this form and place it in the collection basket or mail it to our Parish Office: 22 Stone Street, Salinas, CA 93901.

Nuestra más calurosa bienvenida a todas las personas que junto con nosotros alaban a Dios. Agradecemos su partici-pación. Si usted desea unirse a nuestra comunidad parroquial, por favor llene esta forma y deposítela en la canasta de los donativos, o envíela por correo, a nuestra Oficina Parroquial: 22 Stone Street, Salinas, CA 93901.

Name/Nombre: _____

E-Mail Address/Dirección de Correo Electrónico:

Phone/Teléfono: _____

Address/Dirección:

(Circle one)

New Parishioner/Nuevo en la Parroquia

New Address/Nuevo Dirección

Send Sun. Envelopes/Envíe Sobres

Electronic Giving Form/Forma Electrónica

New Phone No./Nuevo Teléfono

Moving-Remove Name/Borrar Nombre



Catholic Charities
Diocese of Monterey
Providing Help • Creating Hope • Serving Life

Visit us online to learn
more how we can help
you or others.



Programs and Services	Phone numbers
Immigration Legal Services	Santa Cruz (831) 431-6939
Financial Stability Services	Seaside (831) 393-3110
Disaster Relief Services	Salinas (831) 422-0602
Tattoo Removal Program	Watsonville (831) 722-2675
	San Luis Obispo (805) 541-9110

www.catholiccharitiesdom.org